蓄音機中國唱碟
減價平花

原價每隻一元　減價每隻八毛五仙　自十一月十一号起　俱是十寸雙面

▲五洲藥房發售藍印雙面中國唱碟

狄娜荷鞋	五隻	周瑜歸天
重台分別	五隻	琵琶抱恨
蘇武牧羊	兩隻	醉斬郭恩
小蛾受戒	兩隻	夜送寒衣
小寶吊影	兩隻	柴房相會
長亭分別	兩隻	殿試生光
閨留學廣	三隻	客途秋恨
四季蓮花	三隻	集仔木魚
貂蟬拜月	三隻	鮮心學鼠
碧月收棋	兩只	花園賞客
孔明歸天	兩隻	差註小調
陰魂雪恨	兩隻	笛仔祭奠
八仙賀壽	兩隻	猩猩追舟
黃佐描容	兩隻	醉打金枝
荷池會妻	三隻	梅傳受戒
蒙正祭灶	三隻	蘇秦脫六國
晴文補裘	三隻	王大娘問病
二犯中原	二隻	郭子儀祝壽
陳姑自盡	三隻	甘露寺賺宴
梅開二度	三隻	昭君出塞
鳳蟠打獵	三隻	劉王叔招親
溫兒出家	三隻	吳李札掛劍
乎貴別窰	三隻	永樂皇觀燈
金葉菊	六只	林其泰登仙
仕林祭塔	六只	大鬧能仁寺
困南陽	三只	雪中雷
百公挑冷	共一只	寫書紅繡鞋
夜遊舟	共一只	誠水歌板
五更嘆	共一只	一疋銅送情郎
王姑娘算命	共一只	國旅瑞麟
百花亭賞酒	十八摩共一只	美女尋針
相梯望月	仙花調 共一隻	陳世美共一只
以上俱是每寸雙面唱碟		放白鴿酒金錢卦共一隻

▲并有十二寸雙面唱碟名目如下

游蜂舞蝶	兩隻	陳杏元憶數
團圓谷口	兩只	月樓訴情
紅花女報恩	一只	以上拾二寸

（唱針）三百庄每口唱碟一面　價銀四毛五

五十庄每口唱碟十面　價銀二毛

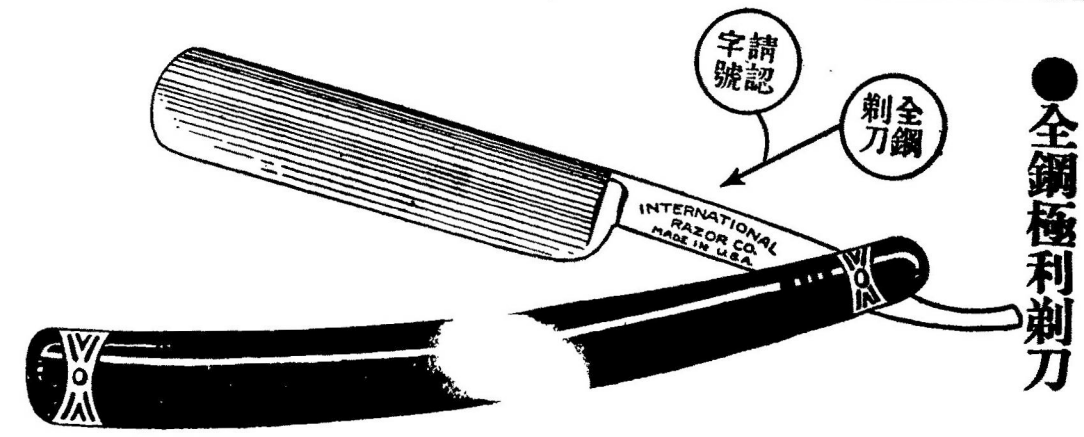
三口庄每口唱碟卅個　價銀一毛

寄費客自理

唱碟太多不能盡錄印有目錄函索即送

雲高華五洲大藥房中國唱碟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.



●全鋼極利剃刀

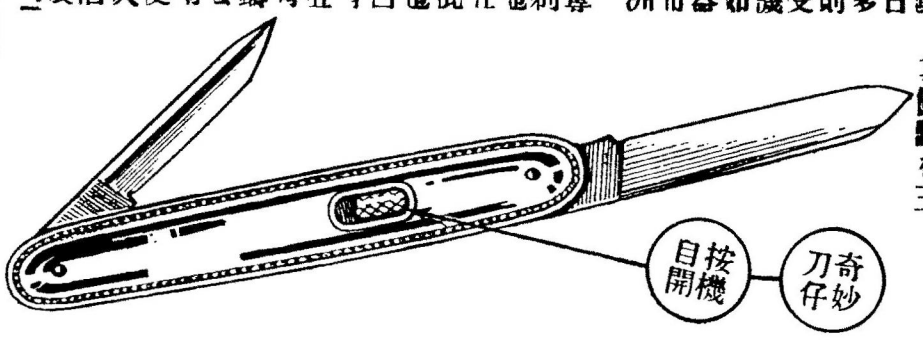
諸君買此剃刀使用若不滿意原價奉回五洲藥房啓

ENG CHOW COMPANY,
104 Pender St. East, Vancouver, B. C.

此剃刀乃花旗最大最雄名之鋼鐵廠所製造用上等鋼鐵而工匠打磨精細巧妙絕非他廠所能企及自大戰以來歐洲諸國生民塗炭物質耗損昔日各製造廠精巧之工匠多數捐軀于沙場而美國則對於此次之歐戰並不受其損害且工商藝業承機會振興科學大有進步就如鋼鐵之出品如剃刀剃器等等以實際而論價廉而質堅謂其遠勝之出品不為過也

此剃刀鋼水極靚光芒奪目刀口堅利若風薙鬚剃髮攖鋒立斷此剃刀在也家每張至少沽銀三員五今本藥房特別訂購大批買入所以能減價發售也此剃刀之柄有紅黃綠白及蔴班各色水而刀玉有一樣比剃刀之刀頂處鑄有英文花旗萬剃刀公司字號講究須要記認有比字號方為真貨者君速用皆不滿意原銀奉回決不食言全鋼剃刀每張沽銀一員九毛五外阜每張加郵費一毛

▲精買奇妙刀仔乃新出品用機擊開合按機則刀肉自開不按機亦不能摺合其優點有三



此刀仔構造因精巧而堅利耐用尤其餘事也

價銀　每張二元二毛五仙

外埠郵寄加九仙

五洲大藥房發售

云品華埠片打街東中華會館樓下

（一）開合不需手擘凡指甲軟薄者非常利用

（二）因其有機擊門定故忙急施用時無反鉸誤合損傷手指之虞

（三）雙手可按擊開合無需兩手開擘之煩其機擊乃連關式開法用姆指按機鈕壓落向左移動刀肉應機自開因其有此連關機擊故不急其在衣袋中觸機誤開

▲症傷風發熱丸仔

此丸仔下火退熱滑臟鮮熱氣如傷風潮火頭痛鼻塞咳嗽大便秘結最合用　每合價銀一毛九　每服兩粒每日三次

▲消熱滑臟果子粉每罐五毛

▲利便清熱瀉餅仔每合貳毛五

▲除痰止咳葯水每罐三毛五

此藥水尚治皮膚溫卷頑癢不堪或起皺粒或現紅斑不論癬癩穢毒專能潤皮止癢功效卓著　每磚價銀五毫　外埠加郵費毛

五洲藥房發售

ENG CHOW CO.
104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

思想呆滯　腎虛夢遺　腰痛耳鳴　夜多小便　肢體乏力　操作過勞　頭暈眼花　記性不牢　手脚酸軟　腦弱腦病

補腦丸　價目每大罐二元小罐元二

▼○致和軒廣告

本軒開設於茲有年特載報端　今因推廣精製丸散　特聘腎醫　疾病腎虧　可免病纏　照單服用　携帶身上　加工加料　服之即痊　若論補品　尤覺萬全　製造補丸　屢試屢驗　其效如仙　賜函索取　決不宕延　有厚望焉　敬告遐邇　惟照不宣

▲參茸三鞭補腎丸

腎為天一之水先天命根也人之有尺猶樹之有根故腎水足則誕育多而享大壽腎水竭則精神少而體魄衰羞男子尺恒虛不可不賴滋補以培其本也本主人有鑒於此特選上等良藥加工精製務求有益無損轉弱為強凡男子頭暈眼花腦痛耳鳴神疲心亂腰酸脚軟夢洩遺精艱於子嗣便後遺滴夜寐不寧等症一經服用便知其神妙矣此丸王道不霸與別家不同誠補腎之聖葯也

（價目）大盒銀七元小盒銀三員六毫　服法單內註明

▲參茸大補氣血丸

人之有氣血猶天地之有陰陽陰陽和然後萬物生氣血和然後身體健泳求身體之健腎非大補氣血不能為功也此丸配製得法工精料真藥味溫和不寒不燥助陽補陰壯筋活絡開胃進食益壽延年凡氣虛血少四肢困倦精神不足飲食少進夢寐不安步履艱難等症服之自見奇效

（價目）大盒銀五元　小盒銀二元六毫服法單內註明

▲丸藥太多　恕不盡錄　郵費另加

▲西文通訊處列下

明行聲號	處售寄
Chi Wo Hein	Kwong Man Sang
軒和致	生萬廣
406 Princess Ave.	P. O. Box 466
VANCOUVER, B. C.	226 Georgia St. E.
	VANCOUVER, B. C.

久虛濁固精丸　每盒五元

即止鼻血散　每盒貳元

立愈遺精丸　每盒二元

立止大便下血丸　每盒三元

神效化痰止咳丸　每盒二元

即止內傷吐血散　每盒三元

立消小腸疝氣丸　每盒三元

經驗吹喉散　每罐一元

婦科調經種子丸　每盒二元

經期腹痛丸　每盒三元

速愈白帶丸　每盒二元

產後大補丸　每盒五元

神效牙痛散　每罐一元

經驗耳聲丸　每盒四元

還魂跌打丸　每個一元

花柳白濁丸　每罐一元

▼○▲雲高華埠洪門實業公司第一期收到股銀名列

▲二埠

黃敦禮五十圓　李其銘五十元
余和好二百元　陳棟二十圓　蔡晃二十元
李來百九十元　羅彭年十圓　羅倫祿十圓
黃石安二十圓
鍾鑄十九
▲仙巴崙埠
致公堂認股銀壹千元　陳秤五十元　楊貴興廿五元
余毓年廿圓　曹翔兼廿圓　余章誌廿圓　鄭松煦廿圓
黃世滄　陳鴻晃　陳其燦　朱箕旋　馬嘉　馬大能
張和銓　周賜陵　劉佐臣　馮兆榮　陳以寧　阮本奕
伍時銓　吳新寧　余悅章　陳耀垣　梁登榜　江國賢
馮賢達　吳仁賞　以上每十員
▲車梨役埠
容業新　陳孔麟　黃增業　每二十圓

○▲各埠繳來金門域埠兩總堂十年經費

▲二埠（○代李）

鄭恩聘　黃仕熙　以上每一元半
關占春　李奕緝　袁冠芳　關開懷　何培　甄維
張榮有　周福勝　甄連科　甄連添　黃福榮　甄子添
余祥　李礽澣　甄傳　李祖惠　馬義　何春霖　李週來
彭達　梁世藩　劉長恩　區宜　湯達　李汝　司徒文渭
李超文　李洪　王丁琪　甄祥　甄超　甄光　雷利　王木
李臻　阮泮南　余文斌　劉乙祐　黃豪　林顯燧　甯穆桑
王丁琪　李納　麥煥　鄭錦連　司徒璋　林樹　陳松晃
阮泮南　黎茂彩　黃珊　梅宗曉　甄松盛　胡傑臣　林榮恰
李納　王擴敏　王孫卓　以上每名一元
▲鴨巴崙埠
謝啓煒　謝進有　鍾振懷　唐德　鄭鈴強　伍就
林華　謝維椿　周學　竹榮保　鄭厚英　鄭和
余巧禮　林莊　鍾羣熊　黃遠茂　翁盛　李修文
林維　余　林　林舉緒　伍卓優　伍添　每名五毛
又繳來太埠總堂年捐　周學　林華　伍就　鄭餘強　鍾振懷
曾榮保　以上每名五毫
謝啓煒

○槐卿　○崑煥　○成長　○北輔　○大鴻　○彙鴻
余和好　余携
○來百　○耀　○常本　○北海　○天立　○遂苗
譚百會　黃鈴　劉林　高欽　陳百旺　吳女
余和明　雷自　余渚祖　司徒于堯　丘德盧滿　陳棟
鄭厚富　梁水發　黃世燃　葉崇義　廖群　梁城榮　梁廷袞　列東成
譚生　黃連　羅壽　張華

▲蘭拿埠
陳象佐二十元　陳羅添二十圓　許濟棟十元
▲不坎間埠
李思聖一百元　李天宇二十元　劉樂二十員
李萬清拾元
▲叻吆埠
梁齊英一百元　梁郁　十元
▲錦卜碌埠
鄧雲章　周秋汝　每名二十元　鄧悅　李昌迺　岑炳焜
黎鑒　葉祥彬　李曾榮　每名十圓
▲欖汝埠
丘應耀二十元　伍捷文　梁經聆　每十元
▲汝利愼埠
梁和生三拾元
▲魯市崙埠
致公堂拾元　黃祝蘭五元
▲笠麗市篤埠
黃買喜十元　陳以庚十元
▲雲寧埠
李常炳一百元　羅俊焯五十圓　吳樹坤五十員
沈宜昌五元　梁誠光十元　伍佐十元　陳天勝十員
呂樂十元　廖寬德十元　劉奕渠十元　黃瑞景十元
黃洪樂十元　謝年十員　羅啓明十元　李有貴拾元
李琳勝拾元　劉孔沛十圓　劉孔順十圓　黃經修十元
黃明柏拾元　黃柏松十圓

○▲吳積自由車廣告

啓事

弟向以管車為業經有數年深蒙各界僑胞光顧不小但上月不幸被匪竊去大車一架付之丙丁或有僑胞叫車不應今再置加大自由客車一架另有大自由玻璃車一架以供僑胞之用自今以後無論近遠同胞有呼必應不拘日夜隨時開行

▲車站在華僑酒樓門口

電話矢毛　五二四

▲住家電話（体崙）三七四二一至、

DICK TAXI & AUTO SERVICE
90½ Pender St. E.
Vancouver B. C.

司理人吳積管車人馬效全啓

○▲修整水龍公司廣告

本號專接理修整水龍喉並裝冷熱水龍喉及修理各種煤氣火等件如華友光顧價格從廉請由電話通知定然應命

電話詩麼四一三六

The Main Plumbing Co.,
518 Main St.,
Vancouver, B. C.

住家「電話」非網三三二九